ZAMBRÓW

FOLDER PROMOCYJNY MIASTA

/TOWN PROMOTIONAL FOLDER/

WWW.ZAMBROW.PL

Witamy w Zambrowie!
Welcome to Zambrów!

Szanowni Państwo!

Oddajemy do Państwa rąk najnowsze wydanie folderu reklamowego Zambrowa. Znajdziecie w nim najważniejsze wiadomości o naszym mieście podane w oryginalny sposób. Są to informacje opracowane z myślą o przyjeżdżających do nas gościach, pozwalające na szybką orientację i zapoznanie się z funkcjonowaniem Zambrowa.

Mamy nadzieję, że zaprezentowany w tej publikacji materiał zachęci Państwa nie tylko do odwiedzenia naszego interesującego miasta, ale również do nawiązania owocnej współpracy w dziedzinie gospodarczej czy kulturalnej.

Ladies and Gentlemen!

We provide you with the latest edition of the Zambrów advertising brochure. Hereby you will find the key information about our town presented in an original way, which has been designed for our guests willing to visit the place, enabling them to quickly find their bearings and to get familiar with functioning of the town.

We hope that the material presented in this publication will encourage you not only to visit our interesting town but also to establish a fruitful cooperation in the economic and cultural fields.

Kazimierz Dąbrowski

Burmistrz
Miasta Zambrów

O MIEŚCIE

ABOUT THE TOWN

ZAMBRÓW

miasto na Podlasiu

Północna obwodnica miasta - trasa S8 Warszawa - Białystok

Miasto Zambrów, powierzchnia: 19,1 km^2, liczba mieszkańców: ok. 20 tys.

Miasto Zambrów jest położone na pograniczu Mazowsza i Podlasia, nad rzeką Jabłonką, w południowo - zachodniej części województwa podlaskiego, na skrzyżowaniu ważnych tras komunikacyjnych:
Warszawa - Białystok /nr 8/,
Olsztyn - Łomża - Lublin /nr 63/,
Łomża - Bielsk Podlaski - Białowieża /nr 66/

The Town of Zambrów, area: 19.1 km^2, population: about 20 thousand.

Zambrów is located in Mazowsze – Podlasie borderland, on the Jabłonka river, in the south-western part of Podlaskie voivodeship, at the crossroads of important communication routes:
Warsaw – Białystok /No. 8/
Olsztyn – Łomża – Lublin /No. 63/,
Łomża – Bielsk Podlaski – Białowieża /No. 66/

Z KART HISTORII

HISTORY

ZAMBRÓW

miasto z historią

Nazwa miasta pochodzi od staropolskiego rzeczownika "ząbr" i oznacza "miejsce pobytu żubrów". Pierwsze wzmianki o Zambrowie, jako wsi książęcej, pochodzą z 1403 r. W 1430 r. miasto otrzymało prawa miejskie. W połowie XIX wieku, dzięki budowie przez Zambrów drogi Warszawa - Białystok, a następnie Łomża - Czyżew, nastąpiło ożywienie i rozwój miasta.

W latach 1885 r. - 1894 r. Rosjanie wybudowali na terenie miasta kompleks koszar, w których stacjonowały dwa pułki piechoty. W tym czasie powstało też kilka zakładów przemysłowych. W czasie I wojny światowej w mieście stacjonował 1 Pułk Piechoty Legionów, pod dowództwem płk. Edwarda Rydza Śmigłego. W latach międzywojennych życie miasta nadal było związane z wojskiem- stacjonował tu 71 Pułk Piechoty i istniała znana Szkoła Podchorążych Rezerwy.

W 1939 r. miasto było zamieszkiwane przez 7500 osób, z czego około połowę stanowiła ludność żydowska. W latach 1941 r. - 1944 r. Zambrów był pod okupacją niemiecką. Na terenie miasta istniało getto dla Żydów oraz obozy dla jeńców wojennych i robotników przymusowych. Zambrów został wyzwolony przez oddziały radzieckie II Frontu Białoruskiego.

W 1946 roku Zambrów liczył 4130 mieszkańców, a zniszczenia wojenne szacowano na około 43 %. Szybko jednak zaczęto odbudowę miasta. W 1954 roku uruchomiono zakłady przemysłu bawełnianego, zatrudniające przeszło 3000 osób. Była to jedna z większych inwestycji na terenie słabo uprzemysłowionej Białostoczyzny. W latach 70-tych powstało wiele zakładów przemysłowych, rozwinęło się przetwórstwo rolno-spożywcze i baza usługowa.

The name of the town derives from the word „ząbr” which is an Old Polish term for „the place where bisons reside”. The first records of Zambrów as a princely village date back to 1403. The town was granted a municipal charter in 1430. It revived in the middle of 19th century thanks to the construction of Warsaw Bialystok and then Łomża Czyżew roads.

Between 1885 and 1894, the Russians built a complex of military barracks in the town where two infantry regiments were housed. During the First World War, the Legions’ First Infantry Regiment under the command of Colonel Edward Rydz Śmigły stationed there. In the inter-war years, the life of it was still closely linked to the military for the stationing of the 71st Infantry Regiment and the existence of famous Reserve Officer Cadet School.

In 1939, the town's population totalled about 7500 inhabitants with a Jewish population constituting roughly a half of it. Zambrów was occupied by the Germans from 1941 to 1944. They set up a ghetto for Jewish residents of the town as well as camps for prisoners of war and forced labourers. It was liberated by Soviet armed troops of the 2 Front of Byelorussia.

The population in 1946 numbered 4130 and war damage was estimated at 43%. However, the reconstruction of the town began quickly. In 1954, cotton industry plants were launched, employing over 3000 people. It was one of the largest investments in the poorly industrialized Białystok region. In the 1970s, many industrial sites were established, agri-food processing and service facilities developed.

Ulice Zambrowa

Kino “Beczka”

Kościół pw. Trójcy Przenajświętszej

Fontanna z Lwami

SZLAKIEM PO MIEŚCIE

1.FONTANNA Z LWAMI

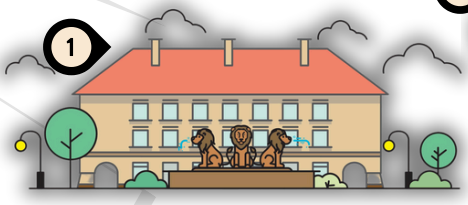
Trzy lwy z brązu są wizytówką miasta od lat 60 ubiegłego wieku. Fontanna zdobi park w centrum miasta.

LOKALIZACJA: PLAC SIKORSKIEGO

2. MIEJSKI OŚRODEK KULTURY

To miejsce to centrum życia kulturalnego miasta. W siedzibie obiektu dostępne jest nowoczesne kino 2D/3D z widownią na 340 miejsc, kawiarnia Cafe Muza, galeria sztuki "Labirynt". Ponadto działa tutaj 16 sekcji, w tym: taneczne, plastyczne czy teatralne.

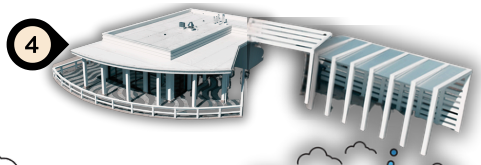
LOKALIZACJA: UL. WYSZYŃSKIEGO 2A



3. ZAMBRUŚ

Pomnik naturalnych rozmiarów żubra z brązu przy rondzie w centrum miasta. Pomnik jest ogólnodostępny dla mieszkańców, każdy może do niego podejść i zrobić sobie zdjęcie.

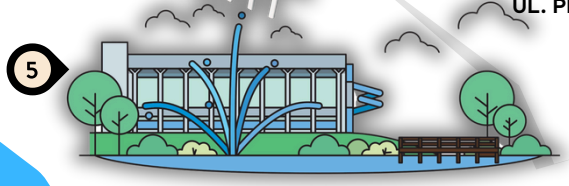
LOKALIZACJA: PRZY RONDZIE DOMOWSKIEGO

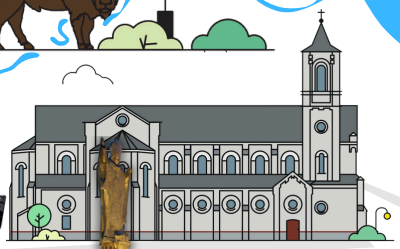


4. TERENY REKREACYJNE NAD ZALEWEM MIEJSKIM

Na terenach rekreacyjnych nad zalewem miejskim znajduje się tężnia solna w formie inhalatorium, restauracja, leżaki z widokiem na zalew, fontanna, liczne ławeczki w otoczeniu zieleni i kwiatów.

LOKALIZACJA: UL. PIŁSUDSKIEGO





5. KOMPLEKS BASENOWY

Pływalnia Miejska "Delfin" dysponuje dwoma obiektami wodnymi:

- basen kryty:

basen sportowy i do nauki pływania, zjeżdżalnia, sauny, łaźnia, wanna do hydromasażu oraz tężnia solna.

- kąpielisko otwarte:

basen rekreacyjny, zjeżdżalnia, basen rekreacyjny dla dzieci, wodny plac zabaw oraz plaża.

LOKALIZACJA: UL. WYSZYŃSKIEGO 6B

6. PARK PRZY UL.CMENTARNEJ (KSIĘŻY LASEK)

Największy park w mieście z mnóstwem ilości kwiatów, bylin, drzew, ławeczek do wypoczynku, placem zabaw, pumptrackiem oraz skateparkiem.

LOKALIZACJA: UL. CMENTARNA

7. KOŚCIÓŁ PW. TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ ORAZ POMNIK JANA PAWŁA II

Zbudowany w latach 1874 -79 w stylu neoromańskim na planie krzyża łacińskiego, trójnawowy, bazylikowy z transeptem, dwunawową fasadą i jednoprzęsłowym prezbiterium, zamkniętym pięcioboczną. Na skwerze przed zambrowską fara znajduje się pomnik z brązu Papieża Jana Pawła II.

LOKALIZACJA: UL. MILENIJNA

8. REGIONALNA IZBA HISTORYCZNA

Zabytkowy obiekt, wzniesiony na początku XX wieku przez zaborcę rosyjskiego.
W muzeum znajdują się dokumenty, elementy umundurowania i uzbrojenia wojskowego.
W RIH prowadzone się spotkania, prelekcje, wystawy oraz wydarzenia o charakterze historycznym.

LOKALIZACJA: UL. AL. WOJ. POLSKIEGO 25

9. POMNIK ŻOŁNIERZA

Pomnik żołnierza polskiego z czasów II RP

10. ZAMBROWSKI PARK PRZEMYSŁOWY

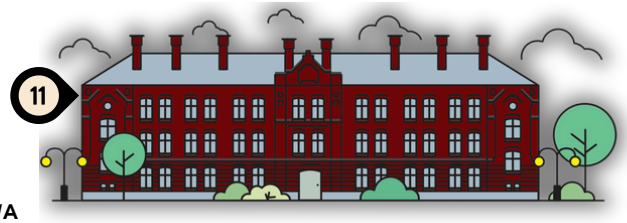
Park powstał na bazie hal produkcyjnych po byłych Zambrowskich Zakładach Przemysłu Bawełnianego. Obecnie funkcjonuje tu wiele firm, które zatrudniają ponad 2000 osób.

LOKALIZACJA: UL. AL. WOJ. POLSKIEGO 27

11. KOSZARY

Kompleks budynków wybudowanych z charakterystycznej czerwonej cegły powstały w latach 80 XIX wieku.
Osiedle budynków początkowo zamieszkiwali wojskowi carscy z rodzinami. W trakcie wojen stacjonowało tu wojsko. Obecnie budynki służą do celów mieszkalnych dla mieszkańców miasta.

LOKALIZACJA: UL. AL. WOJ. POLSKIEGO, GRUNWALDZKA, LEGIONOWA, MAGAZYNOWA

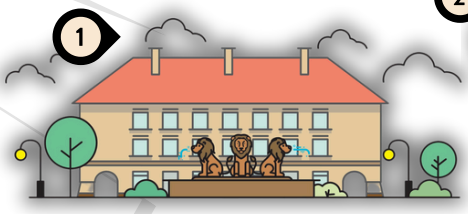


THE TRAIL AROUND THE TOWN

1.FOUNTAIN WITH LIONS

Three bronze lions have been the town landmark since the 1960s. A fountain decorates the park in the town center.

LOCATION: PLAC SIKORSKI SQUARE



2. MUNICIPAL CULTURAL CENTER

This place is the center of the town's cultural life. The facility has a modern 2D/3D cinema with an auditorium for 340 seats, the Cafe Muza café and the "Labirynt" art gallery. In addition, there are 16 sections here, including: dance, art and theater.

LOCATION: 2A WYSZYŃSKIEGO ST.

3. ZAMBRUŚ

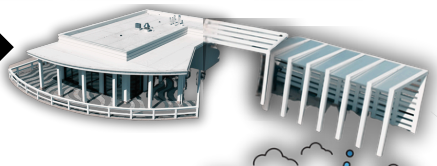
A life-size bronze statue of a bison at the roundabout in the town center, the monument is publicly available to residents, anyone can approach it and take a photo.

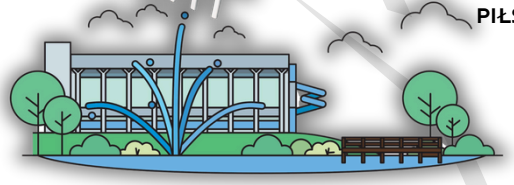
LOCATION: AT DMOWSKI ROUNDABOUT

4. GROUNDS RECREATIONAL BY THE TOWN RESERVOIR

In the recreational areas by the town reservoir there is a salt brine graduation tower in the form of an inhalation facility,
a restaurant, and deckchairs with a view of the reservoir, a fountain, numerous benches surrounded by greenery and flowers.

LOCATION: PIŁSUDSKIEGO ST.





5. SWIMMING POOL COMPLEX

Town's Swimming Pool "Delfin" has two water facilities:
indoor pool:

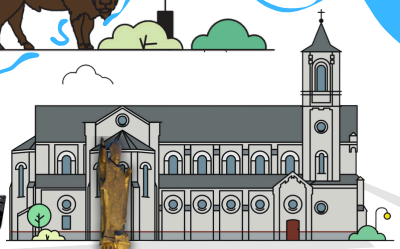
- a sports and swimming pool, a slide, saunas, a bathhouse, a hydromassage bathtub and a salt graduation tower.

open swimming area:

- recreational pool, slide, recreational pool for children, water pool

playground and beach.

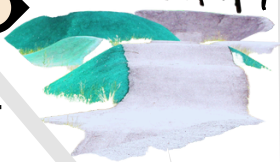
LOCATION: 6B WYSZYŃSKIEGO ST.



6. PARK AT STREET CMENTARNA (KSIĘŻY LASEK)

The largest park in the town with lots of flowers, perennials, trees, benches to relax, a playground, a pump track and a skate park.

LOCATION: CMENTARNA ST.



7. THE CHURCH OF THE HOLY TRINTY AND THE STATUE OF JOHN PAUL II

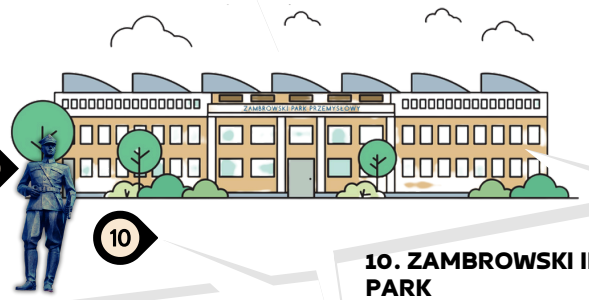
Built in 1874 -79
in the Neo-Romanesque style on a Latin cross plan, three-nave, basilica with a transept, two-nave façade
and a single-bay on chancel, closed with a five-sided structure. In the square in front of the Zambrowska parish church there is a bronze monument of Pope John Paul II.

LOCATION: MILENIJNA ST.

8. REGIONAL CHAMBER OF HISTORY

A historic building, built at the beginning of the 20th century by the Russian partitioner. The museum contains documents, elements of military uniforms and weapons. the Chamber hosts meetings, lectures, exhibitions and historical events.

LOCATION: 25 AL. WOJ. POLSKIEGO ST.



9. SOLDIER MONUMENT

The Monument of a Polish soldier from the times of the inter war period.

LOCATION: 27 AL. WOJ. POLSKIEGO ST.

10. ZAMBROWSKI INDUSTRIAL PARK

The park was created on the basis of production halls of the former Zambrowskie Zakłady Przemysłu Wełnianego. Currently, there are many companies here that employ over 2,000 people.

11. BARRACKS

A complex of buildings made of a characteristic red bricks were built in the 1880s. Tsarist soldiers with their families initially lived in a housing estate. It was stationed during the wars by the army. Currently, the buildings are used for residential purposes for the city's inhabitants.

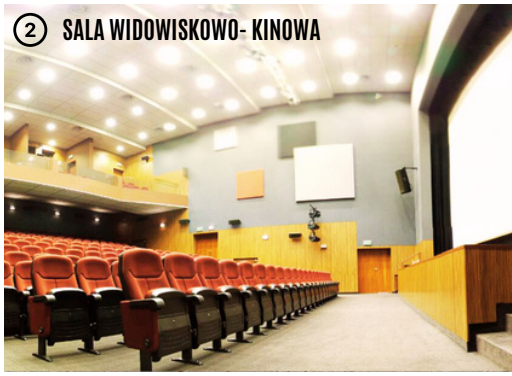
**LOCATION:
AL. WOJ. POLSKIEGO, GRUNWALDZKA, LEGIONOWA, MAGAZYNOWA STREETS**

① FONTANNA Z LWAMI

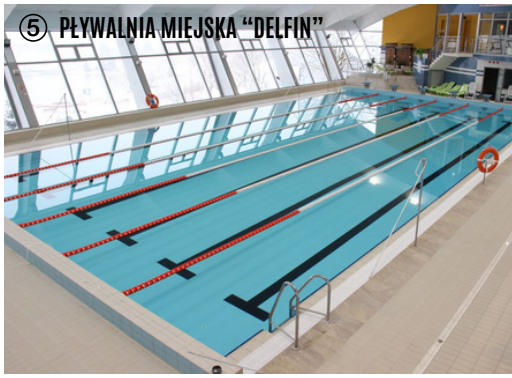
③ ZAMBRUŚ

② MIEJSKI OŚRODEK KULTURY

④ TERENY REKREACYJNE NAD ZALEWEM MIEJSKIM



② SALA WIDOWISKOWO- KINOWA



⑤ PŁYWALNIA MIEJSKA "DELFIN"

⑤ PŁYWALNIA MIEJSKA "DELFIN", KĄPIELISKO OTWARTE

6 PARK MIEJSKI PRZY UL. CMENTARNEJ

7 KOŚCIÓŁ PW. TRÓJCY PRZENAJŚWIĘTSZEJ ORAZ POMNIK JANA PAWŁA II

8 REGIONALNA IZBA HISTORYCZNA

9 POMNIK ŻOŁNIERZA

10 ZAMBROWSKI PARK PRZEMYSŁOWY

11 KOSZARY

GOSPODARKA

ECONOMY

ZAMBRÓW

miasto atrakcyjne dla inwestorów

MISJA MIASTA

„Zambrów - prężnym ośrodkiem ponadlokalnym o korzystnym położeniu geograficznym, wyposażonym w dobrą infrastrukturę techniczną, rozwijającym się gospodarczo w harmonii ze środowiskiem naturalnym, atrakcyjnym dla inwestorów, bezpiecznym i przyjaznym mieszkańcom, dbającym o rosnącą jakość życia społeczności lokalnej".

Na terenie miasta działalność gospodarczą prowadzi 1358 podmiotów (dane z lipca 2024 r.), z czego większość to mikroprzedsiębiorstwa, które stanowią 96,9%. Działalność gospodarcza w Zambrowie prowadzona jest w zróżnicowanym zakresie. Przeważające dziedziny działalności to handel hurtowy i detaliczny, naprawa pojazdów oraz budownictwo. Duże przedsiębiorstwa zlokalizowane na terenach inwestycyjnych w przeważającej części prowadzą działalności o profilu produkcyjnym.

W Zambrowie funkcjonują trzy typowe instytucje otoczenia biznesu bezpośrednio wspierające rozwój przedsiębiorczości. Są to Punkt konsultacyjno - doradczy dla małych i średnich przedsiębiorstw finansowany ze środków Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości, Oddział Podlaskiego Funduszu Rozwoju sp. z o.o. oraz Punkt Obsługi Inwestora. Na terenie miasta prowadzą także działalność banki, kancelarie prawne, firmy ubezpieczeniowe i podmioty administracji publicznej (Urząd Skarbowy, Zakład Ubezpieczeń Społecznych oraz Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) obsługujące zarówno przedsiębiorców, jak i mieszkańców.

Zambrów jest miastem o bardzo dobrze rozwiniętej infrastrukturze technicznej. Na bieżąco realizowane są zadnia z zakresu infrastruktury drogowej, rozwoju budownictwa, modernizacja i rozbudowa sieci wodociągowej, kanalizacyjnej, cieplnej, gazowej oraz systemu gospodarki odpadami. Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego realizowany jest pod potrzeby dużych, konkretnych inwestycji z uwzględnieniem wieloletniej polityki przestrzennej.

There are 1,358 entities running businesses in the city (data from July 2024), of which 96,9% are micro-enterprises. Economic activity in Zambrów is carried out in a diverse scope. The predominant areas of activity are wholesale and retail trade, vehicle repair and construction. Large enterprises located in investment areas predominantly conduct production activities.

In Zambrów, there are three typical business environment institutions directly supporting the development of entrepreneurship. These are the Consulting and Advisory Point for small and medium-sized enterprises financed by the Polish Agency for Enterprise Development, the Branch of the Podlaski Development Fund Ltd. and the Investor Service Point. Banks, law firms, insurance companies and public administration entities (the Tax Office, the Social Insurance Institution (ZUS) and the Agricultural Social Insurance Fund (KRUS)) serving both entrepreneurs and residents also operate in the town.

Zambrów is a municipality with a very well-developed technical infrastructure. Tasks in the field of road infrastructure, construction development, modernization and expansion of the water, sewage, heat, gas networks and the waste management system are carried out on an ongoing basis. The local spatial development plan is implemented to meet the needs of large, specific investments, taking into account the long-term spatial policy.

Panorama miasta ul. Białostocka

Obwodnica Zambrowa

MOK
W ZAMBROWIE

KULTURA

CULTURE

ZAMBRÓW

MIASTO BOGATE W WYDARZENIA KULTURALNE

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY

W ramach działalności MOK funkcjonują:

Miejska Biblioteka Publiczna – w mieście znajdują się dwie biblioteki miejskie: przy ul. Wyszyńskiego 2 oraz ul. Alei Wojska Polskiego 25. Oprócz samej możliwości wypożyczania książek dla dorosłych i dla dzieci w bibliotekach organizowane są spotkania z pisarzami, dziennikarkami, podróżnikami i innymi gośćmi ze świata kultury i sztuki.

Regionalna Izba Historyczna - powstała w marcu 2000 r. Jej pomysłodawcą jest Jarosław Strenkowski. RIH prowadzi działalność w bardzo szerokim zakresie. Kontynuuje gromadzenie i opracowywanie zabytków, wykonuje badania terenowe (opracowywanie mapy stanowisk archeologicznych, tras rowerowych, wykonywanie dokumentacji fotograficznej).

Uniwersytet III Wieku – działa od 2012 r. W ramach zajęć uniwersytetu odbywają się kursy komputerowe, zajęcia rekreacyjno – sportowe, warsztaty plastyczne, językowe, literackie oraz lekcje chóru. Uniwersytet liczy ponad 170 studentów.

Miejska Młodzieżowa Orkiestra Dęta - orkiestra funkcjonuje od 1997 r. i jest prowadzona przez Kapelmistrza Krzysztofa Witkowskiego. W orkiestrze grają uczniowie z zambrowskich szkół jak również absolwenci lub uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej w Zambrowie. Orkiestra uczestniczy we wszystkich uroczystościach miejskich, koncertuje także w województwie podlaskim, w kraju oraz poza jego granicami.

Teatr Form Różnych – teatr działa od 1999 r. W ich repertuarze spotkać można satyry, poezję, bajki dla dzieci, komedie, folklor, piosenki biesiadne, cygańskie czy też inne okolicznościowe. Artyści biorą również udział w przeglądach powiatowych, wojewódzkich czy regionalnych.

Zespół Instrumentalny „Camerata" - działa od września 2003 roku. Występują w nim uczniowie i absolwenci PSM I stopnia im. W. Lutosławskiego w Zambrowie. Zespół prowadzi Mariola Zalewska – nauczyciel klasy skrzypiec PSM.

The activities of MOK include:

The Municipal Public Library - there are two municipal libraries in the town: at 2 Wyszyńskiego Street and 25 Aleja Wojska Polskiego Street. In addition to the possibility of lending books to adults and children, the libraries organize meetings with writers, journalists, travelers and other guests from the world of culture and art.

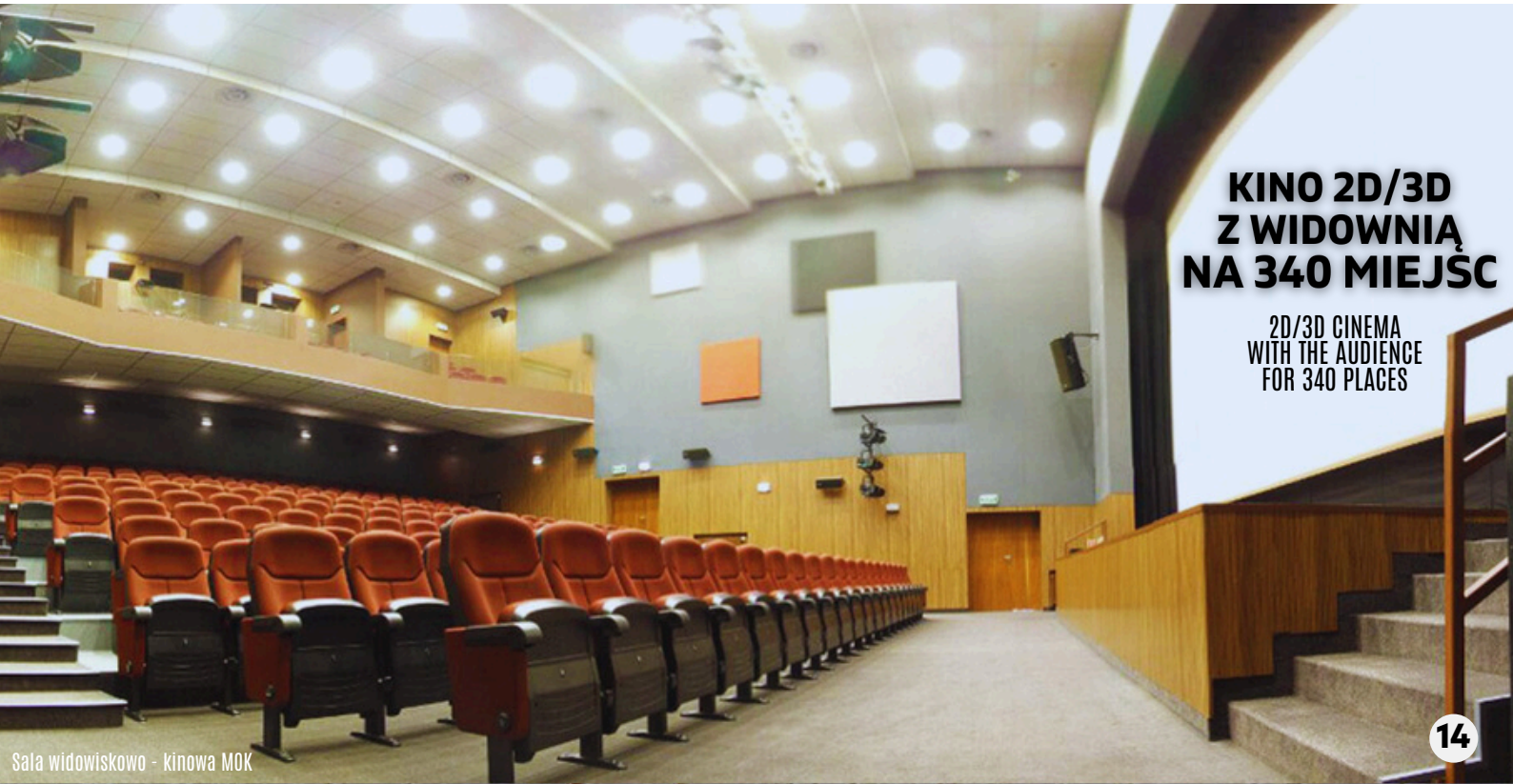
The Regional Chamber of History - was established in March 2000. Its originator is Jarosław Strenkowski. The scope of activities currently undertaken by the chamber is very broad, ranging from the collection and processing of monuments to carrying out field research (preparing maps of archaeological sites, cycling routes, making photographic documentation).

University of the Third Age - has been operating since 2012. The university's activities include computer courses, recreational and sports activities, art, language and literary workshops, and choir lessons. It has over 170 students.

Town Youth Brass Band - established in 1997 and led by Bandmaster Krzysztof Witkowski, the band consists of students from Zambrów schools as well as graduates or students of the State Music School in Zambrów. It participates in all city celebrations and also gives concerts in Podlaskie voivodeship, in the country and abroad.

The Theatre of Various Forms - has been performing since 1999. Their repertoire includes satire, poetry, children's fairy tales, comedies, folklore, party songs, gypsy songs and other occasional songs. Artists also take part in district, provincial and regional competitions.

The Instrumental Ensemble "Camerata" - has been active since September 2003. The performers are students and graduates of the W. Lutosławski Primary Music School in Zambrów. The band is led by Mariola Zalewska – PSM violin teacher.



Sala widowiskowo - kinowa MOK

Tereny rekreacyjne - Zambrowski Kociołek

Targowica miejska - Dni Zambrowa

PONAD 80 WYDARZEŃ W CIĄGU ROKU

/OVER 80 EVENTS DURING THE YEAR/

Uniwersytet III Wieku

Regionalna Izba Historyczna - wystawa /Koszary/

16 SEKCJI I KÓŁ ZAINTERESOWAŃ

taneczne, plastyczne, teatralne

/16 SECTIONS AND INTEREST GROUPS: DANCE, ART AND THEATER/

Miejska Młodzieżowa Orkiestra Dęta MOK

CYKLICZNE WYDARZENIA W ZAMBROWIE

/CYCLICAL EVENTS IN ZAMBRÓW/

1 Motorcycle rally /July/
Children's Day /June/
2 Road Marathon /June/
Bike Racing /June/
3 Football Tournament /January February/
4 Tennis tournament /January/

1 Commemoration of the Battle of Zambrów/September/
2 Summer Stage /June-August/
3 Chess tournament, bridge tournament /May-June/
Grandmother's and Grandfather's Day, Women's Day, Mother's Day, Senior's Day /January, March, May, November/
3 New Year's concert /February/
4 Christmas tree with Santa Claus /December/
5 3 May, 11 November /May, November/

1 Zambrow on bikes /May-September/
Zambrow Days /June/
2 Zambrow Cauldron /August/
3 March of Light, Papal Day April /October/
4 Katyn commemoration September

SPORT I REKREACJA

SPORTS AND RECREATION

ZAMBRÓW

miasto aktywne

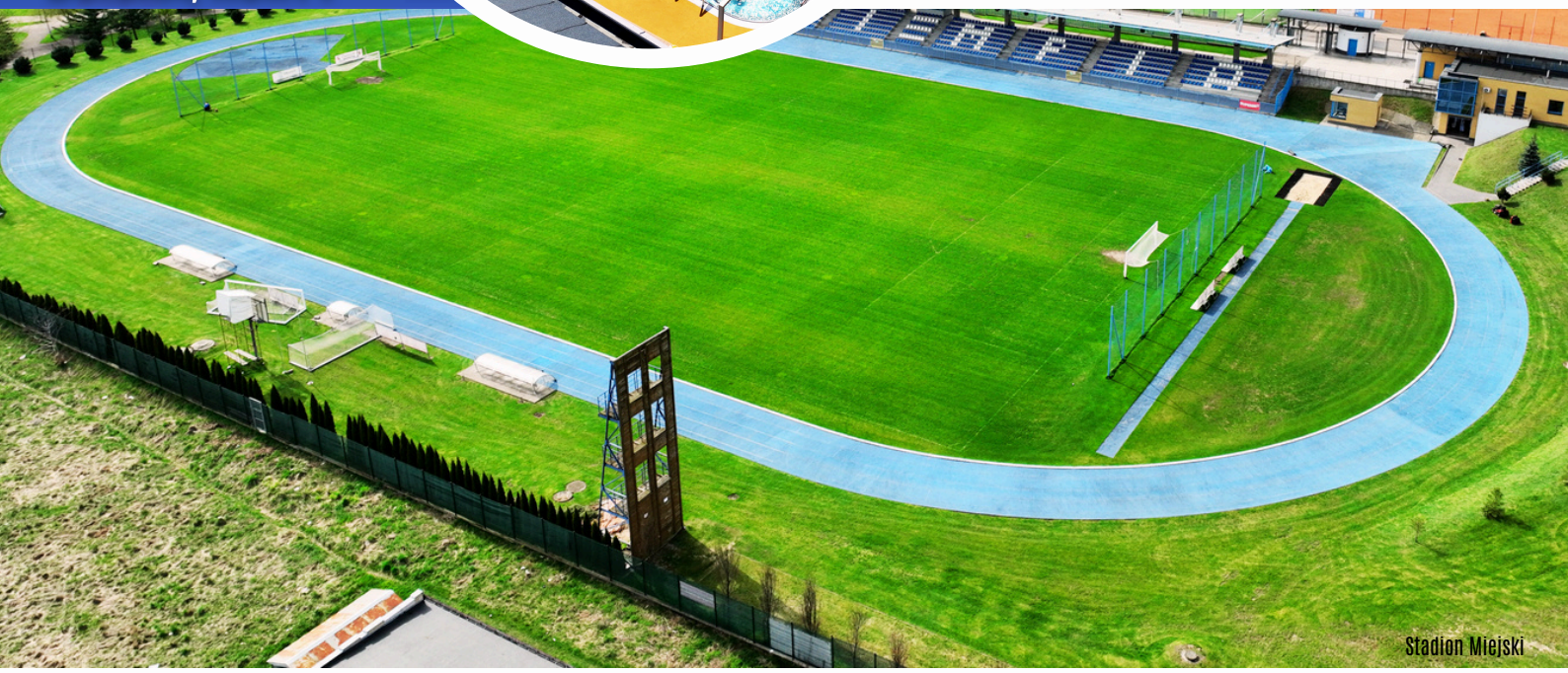
W mieście funkcjonuje wiele klubów i stowarzyszeń propagujących sport oraz aktywne spędzanie czasu zarówno przez dzieci jak i dorosłych. **Piłka nożna, koszykówka, karate, siatkówka, paintball, tenis, boks, morsowanie** - tym żyje na co dzień zambrowska społeczność. Sportowej odsłonie naszego miasta towarzyszą cykliczne imprezy, w tym: rajdy rowerowe w ramach akcji "Zambrów na rowery", Wyścigi kolarskie dla dzieci, Turnieje o Puchar Burmistrza Miasta Zambrów w piłce nożnej, karate czy tenisie, Zloty Morsów i wiele innych imprez. Miasto może pochwalić się świetną bazą sportową i rekreacyjną, w której skład wchodzą: Pływalnia Miejska „Delfin" z basenem krytym i kąpieliskiem zewnętrznym, miejskie korty tenisowe, zagospodarowane tereny rekreacyjne nad zalewem, nowoczesne place zabaw dla dzieci oraz siłownie na powietrzu dla dorosłych, pomost wraz z miejscem do wędkowania, ścieżki rowerowe, fontanny, skate park, pumptrack, plaża miejska/lodowisko. Ponadto w mieście znajduje się stadion z zadaszoną trybuną dla 999 widzów, na którym odbywają się mecze piłkarskie rodzimej drużyny Olimpii Zambrów. Uzupełnieniem infrastruktury ogólnomiejskiej są sale, hale i boiska sportowe funkcjonujące przy szkołach podstawowych i szkołach średnich na terenie miasta.

Basen

Kąpielisko

Boiska przy SP nr 4

BASEN, KĄPIELISKO, STADION, BOISKA, KORTY


Stadion Miejski

There are many clubs and associations in the town that promote sports and active leisure for both children and adults. **Football, basketball, karate, volleyball, paintball, tennis, boxing, winter swimming** - this is what the Zambrów community lives on a daily basis. The sporting side of our town is accompanied by regular events, including: cycling rallies as part of the "Zambrów na rowery" campaign, cycling races for children, tournaments for the Zambrów Mayor's Cup in football, karate and tennis, ice swimmers's rallies and many more events. The town boasts an excellent sports and recreational base, which includes: the "Delfin" Municipal Swimming Pool with an indoor pool and an outdoor swimming pool, municipal tennis courts, well-developed recreational areas by the reservoir, modern playgrounds for children and outdoor gyms for adults, a pier with a fishing spot, bicycle paths, fountains, a skate park, a pumptrack and a municipal beach/ice rink. In addition, the town has a stadium with a covered stand for 999 spectators, where football matches of the local team Olimpia Zambrów take place. The infrastructure is complemented by rooms, sports halls and sports fields operating at primary and secondary schools within the town.

SPOŁECZNOŚĆ

COMMUNITY

ZAMBRÓW

miasto przyjazne mieszkańcom

W NASZYM MIEŚCIE

DARMOWA KOMUNIKACJA
/FREE COMMUNICATION/

PROGRAMY WSPARCIA DLA RODZIN WIELODZIETNYCH I SENIORÓW
/SUPPORT PROGRAMS FOR FAMILIES LARGE CHILDREN AND SENIORS/

STYPENDIA
/SCHOLARSHIPS/

DOFINASOWANIA INICJATYW SPOŁECZNYCH
/CO-FINANCING INITIATIVES SOCIAL/

Zambrów jest miastem otwartym na potrzeby mieszkańców. Mogą oni korzystać z bezpłatnej komunikacji miejskiej, zniżek w ramach programów Zambrowska Karta Rodziny 3+, Karta Seniora, bezpłatnych porad prawnych, pełnego wachlarza zajęć, imprez i wydarzeń organizowanych przez Miejski Ośrodek Kultury, Jadłodzielni, Klubu Seniora, Uniwersytetu III Wieku.

W mieści do dyspozycji dzieci i młodzieży jest pełen dostęp do placówek oświatowych poczynając od żłobka oraz przedszkoli i szkoły podstawowe, kończąc na szkołach średnich. Łącznie 12 ośrodków oświatowych. Władze miasta dbają również o środowisko naturalne i bezpieczeństwo mieszkańców. Realizowane są programy “Czyste Powietrze”, “Usuwanie azbestu”, “Instalacje fotowoltaiczne - odnawialne źródła energii”. Na bieżąco przeprowadzane są remonty dróg, chodników. Zainstalowany jest również monitoring w części koszarowej miasta.

Zambrów is a town open to the needs of its inhabitants. Residents can benefit from free public transport, discounts under the Zambrowska Family Card 3+ and Senior Card programs, free legal advice, a full range of activities and events organized by the Municipal Cultural Center, Jadłodzielnia, Senior Club and University of the Third Age.

The town offers children and young people a full access to educational institutions, from nurseries to kindergartens and primary schools, ending with secondary schools. There are 12 educational centers in total. The municipal authorities care about the natural environment and the safety of residents as well. The Clean Air, Asbestos Removal, and Photovoltaic Installations – Renewable Energy Sources programs are being implemented. Roads and sidewalks are being repaired on an ongoing basis. There is also a monitoring system installed in the barracks part of the town.

Akademia Malucha MP nr 1

SP nr 4

Zambrów przyjazny Rodzinie 3+

SENIOR +

ZAMBROWSKA KARTA SENIORA 60+

czyste powietrze
zdrowy wybór

OFERTA INWESTYCYJNA

/INVESTMENT OFFER/

Dlaczego warto inwestować w Zambrowie?

Dogodna lokalizacja:
Zambrów leży w pobliżu drogi ekspresowej S8, a także drogi krajowej nr 63, co zapewnia doskonałe połączenia komunikacyjne z całą Polską i Europą. Miasto posiada również bezpłatną sieć transportu publicznego, co ułatwia przemieszczanie się zarówno mieszkańcom, jak i pracownikom. Dodatkowo w pobliżu, znajduje się droga ekspresowa S61 Via Baltica, która łączy Polskę z krajami bałtyckimi (Litwą, Łotwą, Estonią i Finlandią).

Dostępność terenów inwestycyjnych:
Miasto dysponuje atrakcyjnymi terenami inwestycyjnymi o różnej wielkości i uzbrojeniu, zlokalizowanymi w strategicznych punktach. Władze miasta chętnie udzielają wszelkiej pomocy w wyborze odpowiedniej lokalizacji i załatwianiu formalności związanych z inwestycją.

Niższe koszty utrzymania:
W porównaniu z większymi miastami, Zambrów oferuje znacznie niższe koszty utrzymania. Dotyczy to zarówno kosztów wynajmu biur i mieszkań, jak również cen żywności, usług i innych wydatków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej.

Wysoka jakość życia:
Zambrów to miasto bezpieczne i przyjazne dla mieszkańców. W mieście znajdują się liczne tereny zielone, parki i ścieżki rowerowe, które sprzyjają aktywnemu wypoczynkowi. Działają tu również placówki kulturalne, sportowe i edukacyjne, które oferują szeroki wachlarz zajęć dla osób w każdym wieku.

Convenient location:
Zambrów is located near the S8 express road, as well as national road No. 63, which provides excellent transport links to the whole of Poland and Europe. The town also has a free public transportation network, making it easy for residents and employees alike to move around. In addition, there is the S61 Via Baltica express road nearby, which connects Poland with the Baltic States (Lithuania, Latvia, Estonia and Finland).

Availability of investment areas:
The town has attractive investment areas of various sizes and utilities, located in strategic points. The town authorities are willing to provide any assistance in choosing the right location and dealing with legalities related to the investment.

Lower cost of living:
Comparing to larger cities, Zambrów offers significantly lower costs of living. This applies to both the costs of renting offices and apartments, as well as the prices of food, services and other expenses related to running a business.

High quality of life:
Zambrów is a safe and friendly place for residents. The town has numerous green areas, parks and bicycle paths, which are favourable for active recreation. There are also cultural, sports and educational institutions that offer a wide range of activities for people of all ages.

Investors are offered comprehensive support at every stage of the investment by the Zambrów municipality. It includes, among others: assistance in choosing the right location and utilities, information on available reliefs and support programs, assistance in dealing with administrative formalities, access to business consulting, intermediation in contacts with local business partners.

WSPARCIE DLA INWESTORÓW

Władze miasta Zambrów oferują inwestorom kompleksowe wsparcie na każdym etapie realizacji inwestycji. Obejmuje ono m.in.:

- Pomoc w wyborze odpowiedniej lokalizacji i uzbrojeniu terenu,
- Informacje o dostępnych ulgach i programach wsparcia,
- Pomoc w załatwianiu formalności administracyjnych,
- Dostęp do doradztwa biznesowego,
- Pośrednictwo w kontaktach z lokalnymi partnerami biznesowymi.

Kontakt dla inwestorów
/contact for investors/:
Marcin Maciejewski
Inspektor w Biurze Promocji
tel: 86 271 22 10 wew. 30
adres e-mail:
promocja@zambrow.pl

INFORMACJE PRAKTYCZNE

/IMPORTANT ADRESSES AND TELEPHONES/

URZĘDY I INSTYTUCJE

/OFFICES AND INSTITUTIONS/

URZĄD MIASTA ZAMBRÓW
/ZAMBRÓW TOWN OFFICE/
UL. FABRYCZNA 3
tel. +48 (86) 271 22 10
um@zambrow.pl
www.zambrow.pl

URZĄD GMINY ZAMBRÓW
/ZAMBRÓW COMMUNE OFFICE/
UL. FABRYCZNA 8A
tel. +48 (86) 271 28 88,
ugz@ugzambrow.pl
www.ugzambrow.pl

STAROSTWO POWIATOWE W ZAMBROWIE
/DISTRICT MANAGEMENT OFFICE IN ZAMBRÓW/
UL. FABRYCZNA 3
tel. +48 (86) 271 24 18
starosta@powiatzambrowski.com
www.samorzad.gov.pl/web/powiat-zambrowski

MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W ZAMBROWIE
/MUNICIPAL SOCIAL WELFARE CENTER IN ZAMBRÓW/
UL. FABRYCZNA 3
tel.:+48 86 2713251
mops@zambrow.pl

POWIATOWY URZĄD PRACY W ZAMBROWIE
/DISTRICT LABOR OFFICE IN ZAMBRÓW/
UL. FABRYCZNA 3
tel.: 86 270 82 10
sekretariat@zambrow.praca.gov.pl
www.zambrow.praca.gov.pl

URZĄD SKARBOWY W ZAMBROWIE
/TAX OFFICE IN ZAMBRÓW/
UL. JANTAROWA 16
tel. +48 (86) 276 30 28
us.zambrow@mf.gov.pl

SĄD REJONOWY W ZAMBROWIE
/DISTRICT COURT OF LAW IN ZAMBRÓW/
AL. WOJSKA POLSKIEGO 56
tel. +48 (86) 271 20 66
administracja@zambrow.sr.gov.pl
www.lomza.so.gov.pl/index.php?k=8

KOMENDA POWIATOWA POLICJI W ZAMBROWIE
/DISTRICT POLICE DEPARTMENT STATION IN ZAMBRÓW/
AL. WOJSKA POLSKIEGO 4A
tel. +48 (86) 276 33 33
kpp@zambrow.bk.policja.gov.pl
www.bip.zambrow.kpp.policja.gov.pl

KOMENDA POWIATOWA PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ
/DISTRICT FIRE DEPARTMENT STATION IN ZAMBRÓW/
UL. SADOWA 4
tel. +48 (86) 276 31 80
kppspza@straz.bialystok.pl
www.gov.pl/web/kppsp-zambrow

BAZA GASTRONOMICZNA I NOCLEGOWA

/HOTELS AND RESTAURANTS/

HOSTEL ZAMBRÓW
AL. WOJSKA POLSKIEGO 6
TEL. 668 339 620
http://www.hostelzambrow.pl/

IMPRESJA RESTAURACJA I HOTEL
UL. MAZOWIECKA 15
TEL. 86 271 30 21, KOM. 662 171 662
www.impresja-zambrow.pl

FABRYKA JEDZENIA
UL. PIŁSUDSKIEGO 5
TEL. 86 475 44 66
www.fabrykajedzenia.com

STARA POCZTA
AL. WOJSKA POLSKIEGO 16
TEL. 662 171 662
www.starapoczta.pl

BURSA SZKOLNA NR 1 W ZAMBROWIE
UL. OBWODOWA 2
TEL. 86 271 26 34
samorzad.gov.pl/web/bursa-zambrow

MĄKA I MAGIA
UL. BIAŁOSTOCKA 57D
TEL. 572 673 737
www.makaimagia.pl/restauracja

DE FACTO OBIADY I PRZYJĘCIA
UL. RTM. WITOLDA PILECKIEGO 17
TEL. 609 363 191

PUB AMADER
UL. KOŚCIUCZKI 24
TEL. 505 003 767

CENTRAL PARK
UL. BIAŁOSTOCKA 1
TEL. 575 762 714

STACJA JADALNA
UL. OSTROWSKA 13 C
TEL. 576 378 461

FIT & FAST ZAMBRÓW
UL. WODNA 2
TEL. 737 271 111

BUFET GASTRONOMICZNY
UL. FABRYCZNA 10
TEL. 86 475 30 48

KRÓWKA I POŁÓWKA
UL. BIAŁOSTOCKA 26
TEL. 880 715 870

PIZZERIA DE GRASO
UL. BIAŁOSTOCKA 3
TEL. 573 332 545

PIZZERIA DIAVOLO
UL. LEGIONOWA 9
TEL. 86 271 68 66

PIZZERIA DIAVOLO PERFETTO
UL. ŚWIĘTOKRZYSKA 6
tel. 86 475 44 99

TOKYO SUSHI ZAMBRÓW
UL. PIŁSUDSKIEGO 7
TEL. 516 362 382

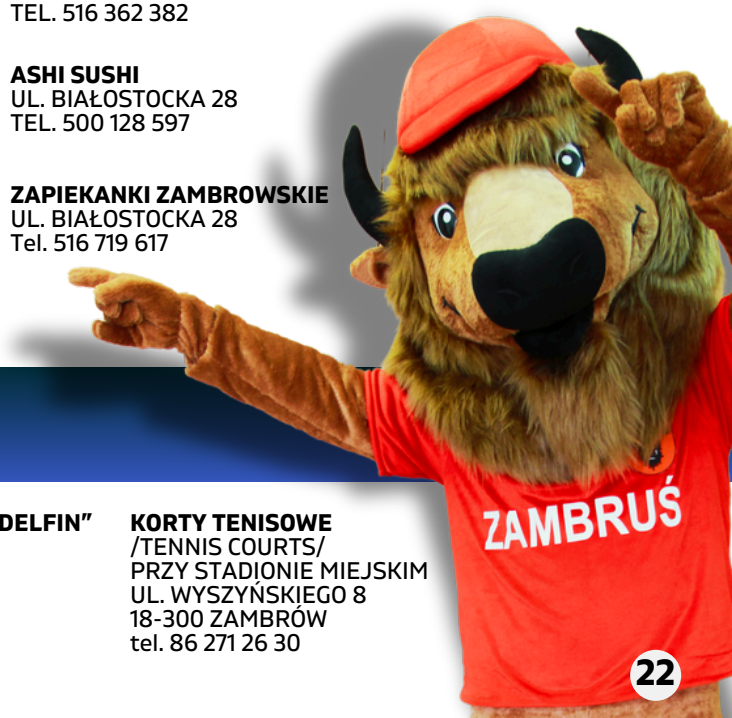
ASHI SUSHI
UL. BIAŁOSTOCKA 28
TEL. 500 128 597

ZAPIEKANKI ZAMBROWSKIE
UL. BIAŁOSTOCKA 28
Tel. 516 719 617

PIĘTRO CAFE
UL. PLAC SIKORSKIEGO 16
TEL. 606 325 628

MARZENIA PODNIEBIENIA
UL. TADEUSZA KOŚCIUSZKI 9
TEL. 790 272 667

KAWIARNIA CAFE MUZA
UL. WYSZYŃSKIEGO 2
TEL. 86 271 27 99



W WOLNYM CZASIE...

/IN FREE TIME/

KINO (2D, 3D)
/CINEMA/
CENTRUM KULTURY W ZAMBROWIE
UL. WYSZYŃSKIEGO 2A
TEL. 86 475 44 88
www.kino.mokzambrow.pL

KOMPELKS PŁYWALNI MIEJSKEJ „DELFIN"
/SWIMMING POOL „DELFIN"/
UL. WYSZYŃSKIEGO 6B
tel. 86 276 10 69
www.basendelfin.com.pl

KORTY TENISOWE
/TENNIS COURTS/
PRZY STADIONIE MIEJSKIM
UL. WYSZYŃSKIEGO 8
18-300 ZAMBRÓW
tel. 86 271 26 30

Redakcja:
/Draft by/
Justyna Włodkowska-Kurpiewska
Biuro Promocji Miasta Zambrów

Tłumaczenie:
/Translation/
Łukasz Czarnowski

Autorzy zdjęć:
/Photos by/
Marcin Maciejewski
Justyna Włodkowska-Kurpiewska
Andrzej Tymiński
Bartosz Dąbrowski
arch. pryw. Janusz Kulesza
Nexxteam Zambrów
Olimpia Zambrów
Archiwum Biura Promocji Miasta Zambrów

Projekt graficzny:
/Graphic Design by/
Justyna Włodkowska -Kurpiewska
Biuro Promocji Miasta Zambrów

Wydawca:
/Published by/
BIURO PROMOCJI
URZĄD MIASTA ZAMBRÓW
WWW.ZAMBROW.PL

Zambrów 2024

Polub nas na facebooku!
Miasto Zambrów